

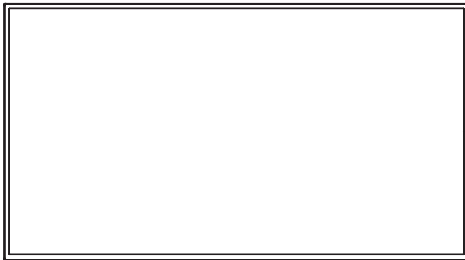
## Инструкция по эксплуатации

Полноэкранный ЖК-дисплей высокого разрешения

Для коммерческого использования

Русский

Номер модели **TH-43LFE8E** Для 43-дюймовой модели  
**TH-48LFE8E** Для 48-дюймовой модели  
**TH-55LFE8E** Для 55-дюймовой модели  
**TH-65LFE8E** Для 65-дюймовой модели



Подробные инструкции см. в инструкциях по эксплуатации на компакт-диске.

### Содержание

Важные указания по безопасности .....	2
Меры предосторожности .....	3
Меры предосторожности при эксплуатации .....	6
Дополнительные принадлежности .....	8
Подключения .....	10
Идентификация элементов управления .....	13
Основные элементы управления .....	15
Технические характеристики .....	17
Лицензия на ПО .....	19

- Перед эксплуатацией данного изделия внимательно прочтите эту инструкцию и сохраните ее для использования в дальнейшей работе.
- Иллюстрации и экраны в данной Инструкции по эксплуатации приводятся для иллюстрации и могут отличаться от фактических.
- Наглядные иллюстрации в данных инструкциях по эксплуатации создавались на основе 48-дюймовой модели.



## ОПАСНО!

- Не предназначено для использования в машинных залах согласно определению в Стандарте защиты ЭВМ/оборудования для обработки данных, ANSI/NFPA 75.
- Для стационарного оборудования в электросистеме здания должно быть предусмотрено легкодоступное устройство разъединения.
- Для подключаемого оборудования сетевая розетка должна быть установлена в доступном месте возле оборудования.

### Примечание.

На экране может сохраниться остаточное изображение. При отображении неподвижного изображения в течении длительного периода времени изображение может сохраниться на экране. Однако они исчезают после нахождения целого движущегося изображения на экране в течение нескольких секунд.

### Указания об охране товарных знаков

- Microsoft®, Windows®, Windows Vista®, Windows®7, Windows®8 и Internet Explorer® являются зарегистрированными товарными знаками или товарными знаками Microsoft Corporation в США и (или) других странах.
- Macintosh, Mac, Mac OS, OS X и Safari являются товарными знаками Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.
- PJLink является зарегистрированным или ожидающим регистрации товарным знаком в Японии, США и других странах и регионах.
- HDMI, логотип HDMI и High-Definition Multimedia Interface являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками компании HDMI Licensing LLC в США и других странах.
- JavaScript - зарегистрированный товарный знак или товарный знак корпорации Oracle Corporation, ее дочерних и связанных компаний в США и (или) других странах.
- RoomView, Crestron RoomView и Fusion RV являются зарегистрированными товарными знаками Crestron Electronics, Inc, a Crestron Connected - товарный знак Crestron Electronics, Inc.

Даже при отсутствии специальных ссылок на компании или товарные знаки изделий данные товарные знаки признаются полностью.

# Важные указания по безопасности

## ВНИМАНИЕ!

- 1) Во избежание повреждений, которые приводят к возгоранию или поражению электрическим током, берегите устройство от дождя и сырости. Не размещайте над ним контейнеры с водой (вазы с цветами, чашки, косметику и т. д.). (В том числе и на расположенных выше полках и т. д.).  
Запрещается размещать устройство у источников открытого огня, таких как зажженные свечи.
- 2) Во избежание поражения электрическим током, не снимайте крышку. Внутри нет деталей, обслуживаемых пользователем. Сервисное обслуживание устройства должны выполнять только квалифицированные специалисты сервисной службы.
- 3) Не удаляйте контакт заземления с сетевой вилки. Данное устройство оборудовано трехштырьковой вилкой заземленного типа. Она войдет только в розетку питания заземленного типа. Это предназначено для обеспечения безопасности. Если невозможно вставить вилку в розетку, обратитесь к электрику.  
Используйте вилку заземления согласно ее предназначению.
- 4) Во избежание поражения электрическим током убедитесь, что контакт заземления на сетевой вилке кабеля питания надежно подключен.

## ОСТОРОЖНО!

Данное устройство предназначено для использования в помещениях, относительно свободных от электромагнитных полей.

Использование устройства возле источников сильных магнитных полей или там, где электрический шум перекрывает входной сигнал, может привести к искажению изображения или звука, а также способствует появлению помех и шума.

В избежание повреждения устройства устанавливайте его вдали от источников сильных магнитных полей.

TH-43LFE8E, TH-48LFE8E, TH-55LFE8E: Класс защиты II

TH-65LFE8E: Класс защиты I

## ВНИМАНИЕ!

Данное изделие относится к устройствам класса А. В жилых помещениях это изделие может создавать радиопомехи, и в этом случае пользователь должен принять меры для их устранения.

# Меры предосторожности

## ВНИМАНИЕ!

### ■ Установка

Данный ЖК-дисплей предназначен для использования только со следующими вспомогательными принадлежностями.

Его использование с любыми другими вспомогательными принадлежностями может привести к нестабильной работе и травмированию пользователя.

(Все следующие принадлежности производятся Panasonic Corporation).

- Подставка  
TY-ST43PE8 (для 43/48/55-дюймовых моделей)  
TY-ST65PE8 (для 65-дюймовой модели)

Компания не несет ответственности за любые повреждения устройства, связанные с падением в месте установки с подставки или настенного кронштейна, даже если это случилось в течение гарантийного срока.

Всегда обращайтесь к квалифицированному специалисту для выполнения установки.

Мелкими деталями можно подавиться, если случайно проглотить их. Храните мелкие детали в недоступном для детей месте. Выбрасывайте ненужные мелкие детали и иные объекты, включая упаковочные материалы и пластиковые пакеты/пленку, и не позволяйте маленьким детям играть с ними, чтобы они случайно не задохнулись.

**Не размещайте дисплей на неровных или неустойчивых поверхностях и убедитесь, что он не нависает над краем своей опоры.**

- Иначе дисплей может упасть.

**Установите устройство в месте с минимальной вибрацией, способном выдержать вес устройства.**

- Падение устройства может привести к травме пользователя и нарушению работы устройства.

**Ничего не кладите на дисплей.**

- При попадании внутрь дисплея воды или посторонних предметов может произойти короткое замыкание, которое приводит к возгоранию или поражению электрическим током. При попадании посторонних предметов внутрь дисплея обращайтесь к местному торговому представителю Panasonic.

**Перевозите только в вертикальном положении!**

- Перевозка устройства, когда его экран смотрит вверх или вниз, может привести к повреждениям внутренних схем.

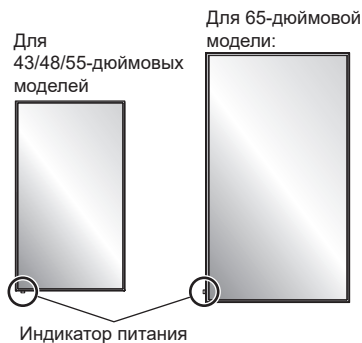
**Не закрывайте вентиляционные отверстия такими предметами, как газеты, скатерти и шторы. Это**

**создает помехи для вентиляции.**

**Для обеспечения достаточной вентиляции см. стр. 6.**

**Вертикальная установка дисплея.**

В случае вертикальной установки дисплея убедитесь, что индикатор питания находится внизу. Выработываемое тепло может привести к возгоранию или повреждению дисплея.



**Меры предосторожности при установке на стене или на подставке**

- Установку на стене или подставке следует выполнять только специалистам по установке. Неверная установка дисплея может привести к несчастному случаю, вплоть до серьезной травмы или смертельного исхода. Используйте дополнительную подставку.
- При установке на стене следует использовать настенный кронштейн, соответствующий стандартам VESA.
- Для 43/48-дюймовых моделей: VESA 200×200  
Для 55/65-дюймовых моделей: VESA 400×400 (см. стр. 6)
- В случае прекращения работы с дисплеем на стене или подставке обратитесь к специалисту для оперативного демонтажа дисплея.
- В процессе настенного монтажа дисплея следите за тем, чтобы монтажные винты и шнур питания не соприкасались с металлическими предметами внутри стены. Прикосновение к металлическим предметам внутри стены может привести к поражению электрическим током.

**Установку устройства следует производить в месте, защищенном от прямых солнечных лучей.**

- Попадание прямых солнечных лучей негативно воздействует на жидкокристаллическую панель.

### ■ При использовании ЖК-дисплея

**Дисплей разработан для работы от переменного тока напряжением 220-240 В, 50/60 Гц.**

**Не закрывайте вентиляционные отверстия.**

- Это может привести к перегреву дисплея с последующим его возгоранием или иными повреждениями.

**Не помещайте внутрь дисплея посторонние предметы.**

- Не вставляйте металлические или воспламеняющиеся предметы в вентиляционные отверстия и не бросайте их в отверстия дисплея, т.к. это приводит к возгоранию или поражению электрическим током.

**Не снимайте крышку и не вносите каких-либо изменений в конструкцию устройства.**

- Детали внутри дисплея находятся под высоким напряжением. Прикосновение к ним вызывает серьезное поражение электрическим током. Для осмотра, регулировки и ремонта устройства обращайтесь к местному торговому представителю Panasonic.

**Обеспечьте свободный доступ к штепсельной вилке.**

**Для 65-дюймовой модели:**

Штепсельную вилку следует подключать к сетевой розетке с защитным заземлением.

**Не используйте никаких кабелей питания, кроме входящего в комплект поставки данного устройства.**

- Это может вызвать короткое замыкание, выделение тепла и др., ведущее к возгоранию или поражению электрическим током.

**Запрещается использовать входящий в комплект шнур питания с другими устройствами.**

- Иначе возможно поражение электрическим током или возгорание.

**Надежно вставьте вилку шнура питания до упора.**

- Если она вставлена не полностью, возможно выделение тепла, ведущее к возгоранию. Если вилка повреждена или настенная розетка разболтана, их не следует использовать.

**Не прикасайтесь к вилке шнура питания мокрыми руками.**

- Иначе возможно поражение электрическим током.

**Не производите действий, которые могут привести к повреждению шнура питания. При отсоединении шнура питания держитесь за вилку, а не за кабель.**

- Обращайтесь со шнуром питания бережно, не вносите в него изменений, не ставьте на него тяжелые предметы, не нагревайте, не размещайте его рядом с горячими предметами, не сгибайте, не перекручивайте и не тяните с силой. Иначе возможно поражение электрическим током или возгорание. Ремонт поврежденного шнура питания производится местным торговым представителем Panasonic.

**Не снимайте крышки и НИКОГДА не модифицируйте дисплей самостоятельно**

- Не снимайте заднюю крышку во избежание контакта с деталями под напряжением. Внутри не содержится деталей, обслуживаемых пользователем. (Высокое напряжение может вызвать серьезное поражение электрическим током.)

- Проверка, настройка и ремонт дисплея производится местным торговым представителем Panasonic.

**Храните поставляемые в комплекте батарейки AAA/R03/UM4 в местах, недоступных для детей. Существует опасность их случайного проглатывания.**

- В случае появления подозрения, что ребенок проглотил батарейку, немедленно обратитесь к врачу.

**Если дисплей не предполагается использовать в течение длительного времени, выньте вилку шнура питания из настенной розетки.**

Шум изображения может появиться в том случае, если подключить/отключить соединительные кабели к входным разъемам, которые в настоящее время не используются, либо если включить/выключить питание видеоаппаратуры. Однако это не является неисправностью.

Для предупреждения распространения пожара никогда не ставьте возле дисплея свечи или другие источники открытого огня.



## **ОСТОРОЖНО!**

**В случае появления неполадок или неисправностей незамедлительно прекратите эксплуатацию дисплея.**

### ■ В случае появления неполадки отключите вилку шнура питания от розетки.

- Из устройства исходит дым или нехарактерный запах.
- Иногда пропадает изображение или звук.
- В корпус дисплея попала жидкость, в том числе вода, или посторонние предметы.
- Устройство деформировано, либо имеются признаки повреждения деталей.

**Продолжение эксплуатации дисплея в таком состоянии может привести к возгоранию или поражению электрическим током.**

- Немедленно отключите питание, выньте вилку из сетевой розетки и обратитесь к торговому представителю для выполнения ремонта.
- Для полного обесточивания данного дисплея необходимо вынуть штепсельную вилку из сетевой розетки.
- Категорически запрещается самостоятельно выполнять ремонт, т.к. это очень опасно.
- Чтобы обеспечить быстрое отключение устройства от сетевой розетки в случае необходимости, следует использовать легко доступную настенную розетку.

### ■ При использовании ЖК-дисплея

**Не приближайте руки, лицо или предметы к вентиляционным отверстиям дисплея.**

- Из вентиляционных отверстий в верхней части дисплея выходит горячий воздух. Не подносите к этому порту руки, лицо или предметы, не переносящие высокой температуры, чтобы не получить ожоги и повреждения.

**Для перемещения и извлечения дисплея из упаковки требуется не менее 2 человек.**

- Несоблюдение данного требования приводит к падению устройства и травмированию пользователя.

**Не забудьте отсоединить все кабели перед перемещением дисплея.**

- Если при перемещении дисплея не все кабели были отсоединены, это может привести к повреждению кабелей, возгоранию или поражению электрическим током.

**Для обеспечения безопасности извлеките сетевую вилку из розетки перед выполнением любых действий по очистке.**

- Если этого не сделать, может произойти поражение электрическим током.

**Регулярно очищайте шнур питания, чтобы он не запылился.**

- Накопление на вилке шнура питания пыли приводит к повышению влажности, что влечет

за собой повреждение изоляции и возгорание. Извлеките вилку шнура питания из розетки и протрите шнур сухой тканью.

**Не наступайте и не опирайтесь на дисплей или подставку.**

- Они могут опрокинуться или сломаться и нанести вам травму. Внимательно следите за детьми.

**При установке батареек соблюдайте полярность (+ и -).**

- В случае неправильного обращения батарейки могут взорваться или протечь, что приводит к возгоранию, травме и повреждению окружающих предметов.
- Установите батарейки правильно, следуя инструкциям. (см. стр. 9)

**Извлекайте батарейки из передатчика пульта ДУ, если он не используется в течение длительного времени.**

- Батарейки могут протечь, нагреться, воспламениться или взорваться, что приведет к возгоранию или повреждению окружающих предметов.

**Не сжигайте и не разбивайте батарейки.**

- Не подвергайте батарейки воздействию высокой температуры (солнечный свет, пламя и т.п.).

# Меры предосторожности при эксплуатации

## Меры предосторожности при выполнении установки

### Не устанавливайте дисплей на улице.

- Дисплей предназначен для эксплуатации в помещении.

### Температура окружающей среды для эксплуатации устройства

- Эксплуатация устройства на высоте до 1 400 м (4 593 футов) над уровнем моря: от 0 до 40 °C (32 до 104 °F)
- Эксплуатация устройства на большой высоте (от 1 400 м (4 593 футов) до 2 800 м (9 186 футов) над уровнем моря): от 0 до 35 °C (32 до 95 °F)

### Не устанавливайте устройство на высоте более 2 800 м (9 186 футов) над уровнем моря.

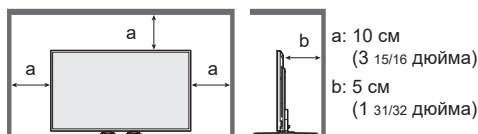
- Несоблюдение этого требования приведет к сокращению срока службы внутренних деталей и неполадкам в работе.

### Информация о месте установки

При использовании подставки (дополнительная принадлежность) оставьте расстояние не менее 10 см (3 15/16 дюйма) сверху, слева и справа, и не менее 5 см (1 31/32 дюйма) сзади, а также оставьте расстояние между нижней частью дисплея и поверхностью пола.

При использовании иных средств установки следуйте инструкциям в соответствующих руководствах. (При отсутствии особых указаний о размерах установки в руководстве по установке оставьте расстояние не менее 10 см (3 15/16 дюйма) сверху, снизу, слева и справа, и не менее 5 см (1 31/32 дюйма) сзади.)

Минимальное расстояние:



### Винты, которые используются с настенным кронштейном, соответствующим стандартам VESA

Дюймовая модель	Шаг винта для установки	Глубина резьбового отверстия:	Винт (количество)
43	200 × 200 мм	16 mm	M6 (4)
48	200 × 200 мм	16 mm	M6 (4)
55	400 × 400 мм	16 mm	M6 (4)
65	400 × 400 мм	20 mm	M8 (4)

Для 43/48/55-дюймовых моделей

На данном устройстве можно использовать и другие резьбовые отверстия, отличные от указанных выше, однако рекомендуется использовать резьбовые отверстия, указанные в таблице.

### Подвижная конструкция индикатора питания и датчика приема сигналов пульта ДУ требуют осторожного обращения.

- В заводской сборке индикатор питания и датчик пульта ДУ хранятся на главном устройстве. При обычной эксплуатации отодвигайте датчик приема сигналов пульта ДУ от края главного устройства с помощью рычага на задней панели. В зависимости от условий установки, таких как использование нескольких дисплеев, храните датчик приема сигналов пульта ДУ на главном устройстве. (см. стр. 13)

### Не берите за жидкокристаллическую панель.

- Не нажимайте на жидкокристаллическую панель и не давите на нее острыми предметами. Сильное давление на жидкокристаллическую панель приведет к ее деформации и нарушению в работе.

### В зависимости от условий температуры и влажности может наблюдаться неравномерная яркость. Это не является неисправностью.

- В случае постоянной подачи тока эта неравномерность исчезает. В противном случае обратитесь к дистрибьютору.

## Чистка и обслуживание

Поверхность панели данного дисплея была специально обработана. Протирайте поверхность панели дисплея аккуратно, используя только чистую безворсовую ткань.

- Если поверхность особенно грязна, протрите ее чистой безворсовой тканью, смоченной в чистой воде или воде, в которой было растворено нейтральное моющее средство в соотношении 1/100, после чего равномерно протирайте ее сухой тканью того же типа, пока она не станет сухой.
- Не царапайте и не ударяйте поверхность ногтями или иными твердыми объектами, иначе она может оказаться повреждена. Кроме того, не позволяйте поверхности входить в контакт с летучими веществами, таких как спреи от насекомых, растворители и разбавители. Это может отрицательно сказаться на состоянии поверхности.

### При загрязнении корпуса протрите его мягкой, сухой тканью.

- Если корпус особенно грязен, намочите ткань в воде, к которой добавлено небольшое количество нейтрального моющего средства, после чего выжмите ткань. Используйте эту ткань для протирания корпуса, после чего вытрите его насухо сухой тканью.
- Не наносите моющие средства непосредственно на поверхность дисплея. При попадании капель воды внутрь корпуса могут возникнуть проблемы при работе.

- Не допускайте с летучими веществами, таких как спреи от насекомых, растворители и разбавители. Это может отрицательно сказаться на состоянии поверхности корпуса или привести к отваливанию покрытия. Кроме того, не допускайте его длительного контакта с предметами, сделанными из резины или полихлорвинила.

#### **Использование тканей, пропитанных химическими веществами**

- Ткани, пропитанные химическими веществами, не следует использовать для очистки экрана.
- Следуйте инструкциям для такой ткани при использовании ее для очистки корпуса.

### **Проводная локальная сеть**

**Если в месте установки дисплея может накапливаться статическое электричество, перед началом работы необходимо принять меры для защиты от электростатических разрядов.**

- Если в месте установки дисплея часто накапливается статическое электричество, например, на ковре, прерывание связи проводной локальной сети происходит чаще. В таком случае уберите статическое электричество и источник шума, которые могут вызывать неполадки, с помощью антистатического коврика, и установите подключение проводной локальной сети заново.
- В редких случаях подключение к локальной сети прерывается под действием статического электричества или шума. В этом случае следует однократно отключить и снова включить питание дисплея и подключенных устройств. Подключение к локальной сети.

**В работе дисплея возможны нарушения под действием сильных радиоволн от радиовещательных станций или радиоприемников.**

- Если в зоне установки дисплея находятся установки или оборудование, излучающие сильные радиоволны, переместите дисплей на достаточное расстояние от источника радиоволн. Либо оберните кабель LAN, подключенный к разъему LAN, металлической фольгой или металлической трубой с заземлением с обеих сторон.

### **Утилизация**

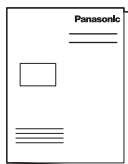
**Утилизацию данного изделия следует производить в строгом соответствии с указаниями местных органов власти или торговых представителей.**

# Дополнительные принадлежности

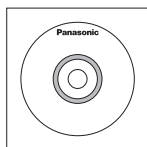
## Дополнительные принадлежности в комплекте поставки

Проверьте наличие нижеперечисленных дополнительных принадлежностей и предметов

### Инструкция по эксплуатации (Брошюра)



### Инструкция по эксплуатации (Компакт-диск)



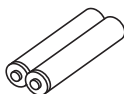
### Передачик пульта ДУ×1

- N2QAY000099

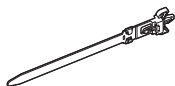


### Батарейки для передатчика пульта ДУ

(типоразмера AAA/R03/UM4 × 2)

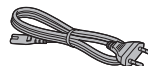
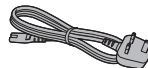


### Фиксатор х 3

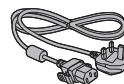
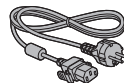


## Шнур питания

TH-43LFE8E, TH-48LFE8E,  
TH-55LFE8E



TH-65LFE8E



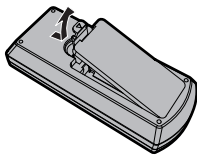
### Внимание

- Соблюдайте условия хранения мелких деталей, храните их в местах, недоступных для детей.
- В случае утери принадлежностей обратитесь к торговому представителю.
- После извлечения оборудования утилизируйте упаковочные материалы в соответствии с инструкциями.

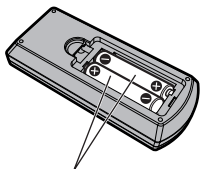


## Батарейки к пульту ДУ

1. Отодвинув и придерживая крючок, откройте крышку батарейного отсека.



2. Вставьте батарейки, соблюдая полярность (+ и -).



Типоразмер AAA/R03/UM4

3. Установите крышку на место.

### Полезный совет

- Если вы часто пользуетесь пультом ДУ, для продления срока службы используйте щелочные батарейки.

### ⚠ Меры предосторожности при использовании батареек

Неправильная установка батареек может вызвать их протечку и привести к коррозии и повреждению передатчика пульта ДУ.

Утилизацию батареек следует выполнять с соблюдением мер по охране окружающей среды.

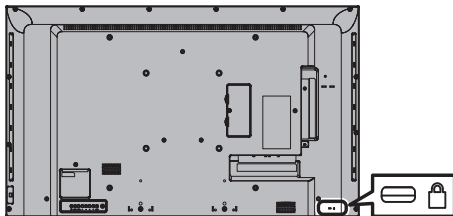
### Соблюдайте следующие меры предосторожности:

1. Батарейки следует всегда заменять парами. Отработавшие батарейки заменяйте новыми.
2. Не используйте отработавшую батарейку вместе с новой.
3. Не используйте батарейки разного типа (например, угольно-цинковые с щелочными).
4. Не пытайтесь зарядить, замкнуть, разобрать, нагреть или сжечь использованные батарейки.
5. Замена батареек требуется, если пульт ДУ начинает работать со сбоями или экран не включается.
6. Не сжигайте и не разбивайте батарейки.
7. Не подвергайте батарейки воздействию высокой температуры (солнечный свет, пламя и т.п.).

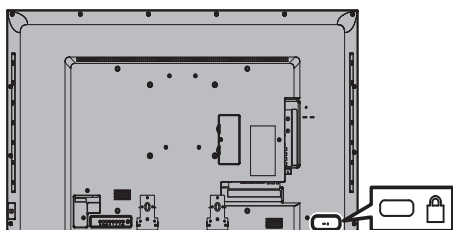
## Защитный замок Kensington

Защитное отверстие предназначено для защитных шнуров Kensington.

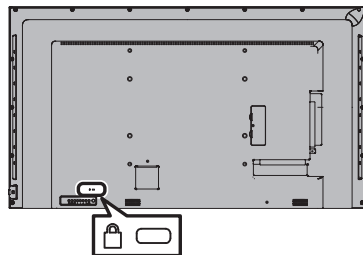
Для 43-дюймовой модели:



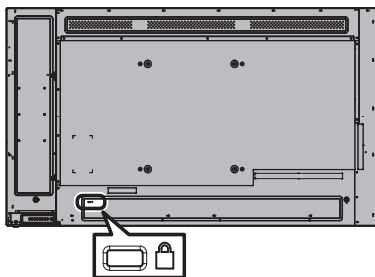
Для 48-дюймовой модели:



Для 55-дюймовой модели:



Для 65-дюймовой модели:

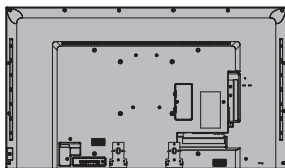


# Подключения

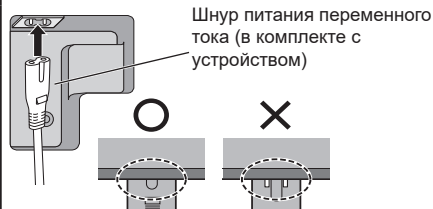
## Подключение и закрепление шнура питания переменного тока

Для 43/48/55-дюймовых моделей

Задняя панель дисплея



Вставьте шнур питания переменного тока в разъем на задней панели дисплея до упора.



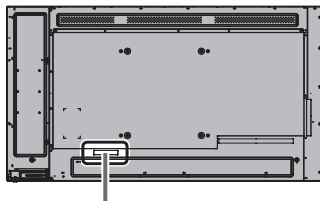
Вставьте вилку так, чтобы линия была не видна.

Оборудование класса II

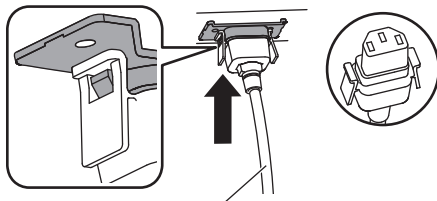
Для 65-дюймовой модели:

- Шнур питания переменного тока для 65-дюймовой модели оснащен 3-штырьковой вилкой с заземлением.

Задняя панель дисплея



Крепление шнура питания переменного тока



Шнур питания переменного тока (в комплекте с устройством)

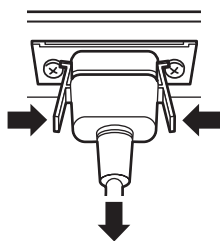
Вставьте разъем в гнездо дисплея.

Вставьте шнур питания переменного тока до щелчка.

**Примечание**

- Убедитесь, что он заблокирован слева и справа.

Отсоедините шнур питания переменного тока



Нажмите на две кнопки и отсоедините разъем.

**Примечание**

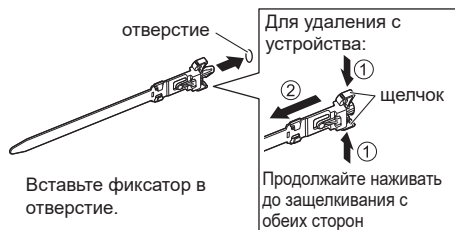
- При отсоединении кабеля питания переменного тока не забудьте сперва вынуть вилку кабеля из розетки.
- Поставляемый в комплекте шнур питания переменного тока предназначен специально для данного дисплея. Не используйте его в других целях.

## Закрепление проводов

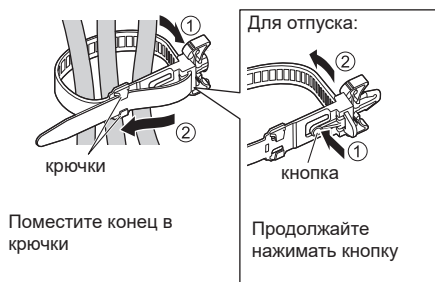
### Примечание

- В комплект устройства входят 3 фиксатора. Закрепите кабели в 3 местах с помощью отверстий в фиксаторах, как показано ниже. Дополнительно можно приобрести фиксаторы у торгового представителя. (Имеется в службе поддержки клиентов)

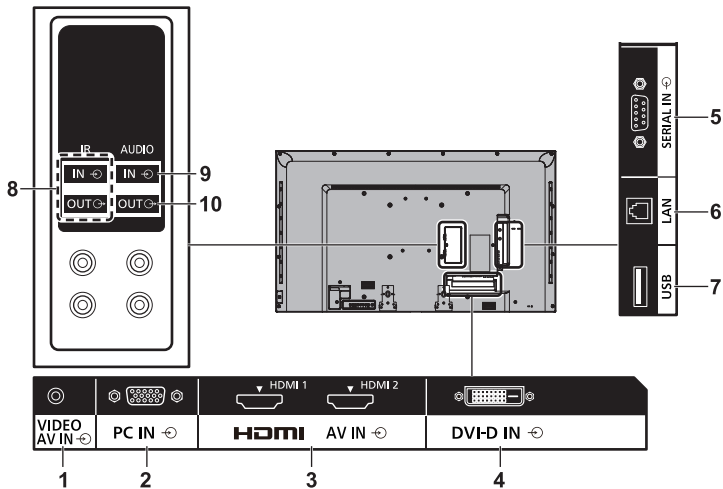
### 1. Присоедините фиксатор



### 2. Скрепите провода



## Подключение видеоаппаратуры



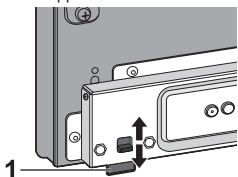
- |                                  |   |  |  |
|----------------------------------|---|--|--|
| <b>1 AV IN (VIDEO):</b>          | <p><b>Разъем композитного входного видеосигнала</b></p> <p>Подключение к видеоаппаратуре, такой как видеомагнитофон или DVD плеер.</p>    | <b>7 USB:</b>  | <p><b>Разъем USB-накопителя</b></p> <p>Для использования функции USB медиаплеера подключите USB-накопитель. Данный разъем также можно использовать для подачи питания до 5 В/ 1 А на внешнее устройство в процессе приема изображений.</p> |
| <b>2 PC IN:</b>                  | <p><b>Входной разъем ПК</b></p> <p>Подключение к видеоразъему ПК, видеоаппаратуры с помощью вывода "Y, Pв(Св), Pв(Св)" или "R, G, B".</p> | <b>8 IR IN, IR OUT:</b>  | <p><b>Разъем ввода/вывода инфракрасного сигнала</b></p> <p>Используется в случае управления несколькими дисплеями с помощью одного пульта ДУ.</p>  |
| <b>3 AV IN (HDMI 1, HDMI 2):</b> | <p><b>Входной разъем HDMI</b></p> <p>Подключение к видеоаппаратуре, такой как видеомагнитофон или DVD плеер.</p>                          | <b>9 AUDIO IN:</b>   | <p><b>Вход аудио используется совместно с DVI-D IN и PC IN</b></p>   |
| <b>4 DVI-D IN:</b>               | <p><b>Входной разъем DVI-D</b></p> <p>Подключение к видеоаппаратуре с выходом DVI-D.</p>  | <b>10 AUDIO OUT:</b>   | <p><b>Выходной разъем аналогового звука</b></p> <p>Подключение к аудиоаппаратуре с входным разъемом аналогового звука.</p>   |
| <b>5 SERIAL IN:</b>              | <p><b>Разъем последовательного управления</b></p> <p>Управление дисплеем, подключенным к ПК.</p>  | <p><b>Примечание</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Если соединительный кабель имеет большую наружную часть вилки, она может соприкоснуться с вилкой прилегающего соединительного кабеля. Чтобы правильно расположить разъемы, рекомендуется использовать соединительный кабель с вилкой подходящего размера.</li> </ul> |  |
| <b>6 LAN:</b>                    | <p><b>Разъем LAN</b></p> <p>Управление дисплеем, подключенным к сети.</p>   |  |  |

# Идентификация элементов управления

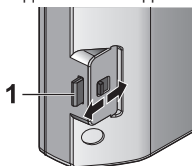
## Главное устройство



Для 65-дюймовой модели:



Для 43/48/55-дюймовых моделей



- При обычной эксплуатации отодвигайте индикатор питания и датчик приема сигналов пульта ДУ от края главного устройства с помощью рычага на задней панели. В зависимости от условий установки, таких как использование нескольких дисплеев, храните их на главном устройстве.

### Примечание

- При обычной эксплуатации отодвигайте индикатор питания и датчик приема сигналов пульта ДУ от края главного устройства с помощью рычага на задней панели. В зависимости от условий установки, таких как использование нескольких дисплеев, храните их на главном устройстве.

### 1 Индикатор питания/ Сенсор пульта ДУ

Индикатор питания загорается.

Если питание устройства ВКЛ (Главный выключатель питания Вкл/Выкл: ВКЛ)

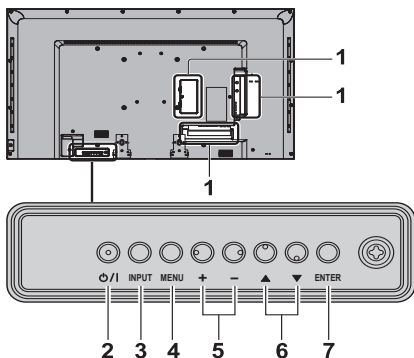
- Воспроизводится изображение: Зеленый
- Питание ВЫКЛ (в режиме ожидания) пультом ДУ: Красный При выборе для параметра [Управление по сети] значения [ВКЛ]: Оранжевый (Красный/зеленый)
- Питание ВЫКЛ функцией «Управление питанием»: Оранжевый (Красный/зеленый)

Если питание устройства ВЫКЛ (Главный выключатель питания Вкл/Выкл: ВЫКЛ): Не горит

### Примечание

Выключенное устройство продолжает потреблять энергию, если вилка не отключена от сетевой розетки.

Если индикатор питания горит оранжевым цветом, значит, энергопотребление в режиме ожидания выше, чем, когда горит красный индикатор питания.



### 1 Внешний входной разъем

- Подключение к видеоаппаратуре, ПК и др. (см. стр. 12)

### 2 <Главный выключатель питания Вкл/Выкл>

- Включение/выключение питания.

### 3 <INPUT (устройство)> (Выбор входного сигнала)

- Выбор подключенного устройства.

### 4 <MENU (Устройство)>

- При каждом нажатии на кнопку <MENU (Устройство)> открывается следующий элемент экранного меню.

### 5 <+ (Устройство)> / <- (Устройство)>

- Громкость больше "+" / меньше "-"
- Настройка громкости. Также можно переключить параметры и настроить уровень на главном экране.

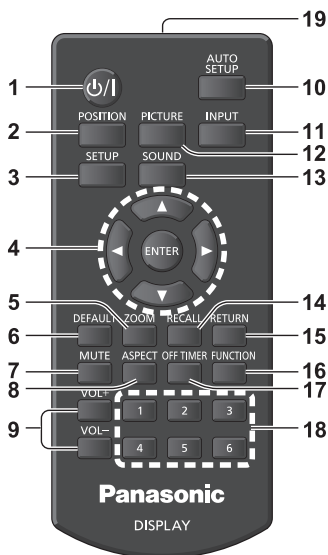
### 6 <▲ (Устройство)> / <▼ (Устройство)>

- Выбор элемента меню.

### 7 <ENTER (Устройство)>

- Настройка элементов экранного меню.
- Переключение формата изображения.

## Передатчик пульта ДУ



### 1 Кнопка (ВКЛ/ВЫКЛ) Standby (⏻ / |)

- Включение и выключение питания при включении дисплея кнопкой питания. (см. стр. 15)

### 2 POSITION

### 3 SETUP

### 4 ENTER / Кнопки курсора (▼ ▲ ◀ ▶)

- Используются для выполнения операций в экранном меню.

### 5 ZOOM

- Вход в режим цифрового увеличения.

### 6 DEFAULT

- Сброс параметров изображения, звука и т.д. и восстановление значений по умолчанию.

### 7 MUTE

- Включение или отключение приглушения звука.

### 8 ASPECT

- Настройка формата изображения.

### 9 VOL + / VOL -

- Регулировка уровня громкости звука.

### 10 AUTO SETUP

- Автоматическая регулировка положения/размера экрана.

### 11 INPUT

- Переключение входа для отображения на экране.

### 12 PICTURE

### 13 SOUND

### 14 RECALL

- Отображение текущего состояния настройки режима входа, формата изображения и т.д.

### 15 RETURN

- Возврат в предыдущее меню.

### 16 FUNCTION

### 17 OFF TIMER

- Переключение в режим ожидания по истечении установленного времени.

### 18 Цифровые кнопки (1 - 6)

- Используются как кнопки быстрого вызова, если им присвоены востребованные операции.

### 19 Передача сигналов

#### Примечание

- В данном руководстве кнопки на пульте ДУ и устройстве обозначаются символами < >. (Пример: <INPUT>.)

Объяснения операций приводятся с учетом использования кнопок на пульте ДУ, но также можно выполнять их аналогичными кнопками на устройстве.

# Основные элементы управления



Направляйте пульт ДУ непосредственно на датчик приема сигналов пульта ДУ на устройстве.



## Примечание

- При обычной эксплуатации отодвигайте датчик приема сигналов пульта ДУ от края главного устройства с помощью рычага на задней панели. (см. стр. 13)

- Между датчиком приема сигналов пульта ДУ на главном устройстве и пультом ДУ не должно быть препятствий.
- При работе пульт ДУ должен располагаться напротив датчика приема сигналов или в пределах его видимости.
- Защищайте датчик приема сигналов пульта ДУ на главном устройстве от попадания прямых солнечных лучей или сильного флуоресцентного освещения.

## 1 Присоедините кабель питания переменного тока к дисплею.

(см. стр. 10)

## 2 Вставьте штепсельную вилку в сетевую розетку.

### Примечание

- Тип штепсельной вилки зависит от конкретной страны. Поэтому штепсельная вилка из комплекта вашего устройства может отличаться от изображения слева.
- При отсоединении кабеля питания переменного тока не забудьте сперва вынуть вилку кабеля из розетки.

## 3 Для включения устройства нажмите на кнопку <Главный выключатель питания Вкл/Выкл>: Включение питания.

- Индикатор питания: Зеленый (Воспроизводится изображение.)
- Если питание устройства ВКЛ, пульт ДУ активен.

## ■ ВКЛ/ВЫКЛ питания пультом ДУ

Чтобы включить дисплей, нажмите на кнопку режима ожидания (ВКЛ/ВЫКЛ).

- Индикатор питания: Зеленый (Воспроизводится изображение.)

Чтобы выключить дисплей, нажмите на кнопку режима ожидания (ВКЛ/ВЫКЛ).

- Индикатор питания: Красный (режим ожидания)

Если устройство включено или находится в режиме ожидания, нажмите на кнопку <Главный выключатель питания Вкл/Выкл>, чтобы его отключить.

### Примечание

- Во время работы функции "Управление питанием" индикатор питания меняет цвет на оранжевый при отключении питания.

## ■ Первое включение устройства

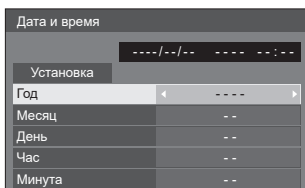
Отображается следующий экран.

Для настройки используется пульт ДУ. Кнопки на устройстве неактивны.

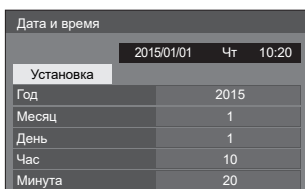
### 1 Выберите язык кнопками ▲ ▼ и нажмите на кнопку <ENTER>.



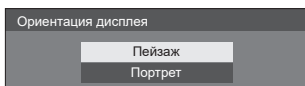
### 2 Выберите [Год] / [Месяц] / [День] / [Час] / [Минута] кнопками ▲ ▼ и установите кнопками ◀ ▶.



### 3 Выберите [Установка] кнопками ▲ ▼ и нажмите на кнопку <ENTER>.



### 4 В случае вертикальной установки выберите [Портрет] кнопками ▲ ▼ и нажмите на кнопку <ENTER>.



#### Примечание

- После установки всех элементов при следующем включении устройства данные экраны не отображаются.

После выполнения установки для изменения параметров используются следующие меню.

[Язык экранного меню]

[Дата и время]

[Ориентация дисплея]

## ■ Power ON message

При включении питания устройства может появиться следующее сообщение:

### Выключение питания при отсутствии операций Меры предосторожности

Включено <<Выключение питания без операций>>.

Если для параметра [Выключение питания без операций] в меню [Установка] выбрано значение [Включить], при каждом включении питания на экран выводится предупреждение.

### Информация "Управление питанием"

Последнее отключение из-за  
<<Управление питанием>>.

Во время работы функции "Управление питанием" при каждом включении питания на экран выводится информационное сообщение.

Настройка данных сообщений выполняется в следующих меню:

- Меню [Options]
  - Power on message(No activity power off)  
(Сообщение Питание Вкл.(Выключение питания без операций))
  - Power on message(Power management)  
(Сообщение Питание Вкл.(Управление питанием))



# Технические характеристики

## Номер модели

Для 43-дюймовой модели: TH-43LFE8E

Для 48-дюймовой модели: TH-48LFE8E

Для 55-дюймовой модели: TH-55LFE8E

Для 65-дюймовой модели: TH-65LFE8E

## Энергопотребление

TH-43LFE8E: 135 Вт

TH-48LFE8E: 150 Вт

TH-55LFE8E: 170 Вт

TH-65LFE8E: 160 Вт

## Выключение напряжения сети

0,3 Вт

## Режим ожидания

0,5 Вт

## ЖК-экран

Для 43-дюймовой модели:

43-дюймовая панель VA (со светодиодной подсветкой), формат изображения 16:9

Для 48-дюймовой модели:

48-дюймовая панель VA (со светодиодной подсветкой), формат изображения 16:9

Для 55-дюймовой модели:

55-дюймовая панель IPS (со светодиодной подсветкой), формат изображения 16:9

Для 65-дюймовой модели:

65-дюймовая панель VA (со светодиодной подсветкой), формат изображения 16:9

## Размер экрана

Для 43-дюймовой модели:

940 мм (Ш) × 529 мм (В) × 1 079 (диагональ) /  
37,0 дюймов (Ш) × 20,8 дюймов (В) × 42,5 дюймов (диагональ)

Для 48-дюймовой модели:

1 054 мм (Ш) × 592 мм (В) × 1 209 (диагональ) /  
41,4 дюймов (Ш) × 23,3 дюймов (В) × 47,6 дюймов (диагональ)

Для 55-дюймовой модели:

1 209 мм (Ш) × 680 мм (В) × 1 387 (диагональ) /  
47,6 дюймов (Ш) × 26,7 дюймов (В) × 54,6 дюймов (диагональ)

Для 65-дюймовой модели:

1 428 мм (Ш) × 803 мм (В) × 1 638 (диагональ) /  
56,2 дюймов (Ш) × 31,6 дюймов (В) × 64,5 дюймов (диагональ)

(Количество пикселей)

2 073 600 (1 920 (Ш) × 1 080 (В))

## Габаритные размеры (Ш × В × Г)

Для 43-дюймовой модели:

969 × 560 × 61 мм /

38,2" × 22,1" × 2,4"

Для 48-дюймовой модели:

1 082 × 624 × 62 мм /

42,6" × 24,6" × 2,5"

Для 55-дюймовой модели:

1 239 × 712 × 62 мм /

48,8" × 28,0" × 2,5"

Для 65-дюймовой модели:

1 451 × 829 × 62 мм /

57,2" × 32,7" × 2,5"

## Масса

Для 43-дюймовой модели:

масса нетто приблизительно 8,7 кг/ 19,2 фунтов

Для 48-дюймовой модели:

масса нетто приблизительно 11,5 кг/ 25,4 фунтов

Для 55-дюймовой модели:

масса нетто приблизительно 16,0 кг/ 35,3 фунтов

Для 65-дюймовой модели:

масса нетто приблизительно 36,2 кг/ 79,9 фунтов

## Источник питания

220 - 240 В ~ (220 - 240 В переменного тока),  
50/60 Гц

## Условия эксплуатации

### Температура

от 0 до 40 °C (32 до 104 °F)\*1

### Влажность

от 20 до 80% (при отсутствии конденсации)

## Условия хранения

### Температура

от -20 до 60 °C (-4 до 140 °F)

### Влажность

от 20 до 80% (при отсутствии конденсации)

## Время работы

16 часов/сутки

## Разъемы

### HDMI 1

### HDMI 2

Разъем ТИП А × 2<sup>2</sup>

Аудиосигнал:

Линейная импульсно-кодовая модуляция  
(частота дискретизации: 48 кГц, 44,1 кГц, 32 кГц)

## DVI-D IN

DVI-D 24-контактный:

Соответствие стандарту DVI Редакция 1.0

Защита контента:

Совместимость с HDCP 1.1

## PC IN

15-контактное гнездо Mini D-sub высокой плотности:

Совместимость с DDC2B

Y/G:

1,0 Вp-p (75 Ω) (с синхронизацией)

0,7 Вp-p (75 Ω) (без синхронизации)

Pb/Cb/B:

0,7 Вp-p (75 Ω) (без синхронизации)

Pr/Cr/R:

0,7 Вp-p (75 Ω) (без синхронизации)

HD/VD:

1,0 - 5,0 Вp-p (высокий импеданс)

## VIDEO

4-полюсный аудио/видео мини-разъем (M3)

Видео: 1,0 Вp-p (75 Ω)

Аудио: 0,5 Vrms

## AUDIO IN

Мини-разъем стерео (M3) 0,5 В эффективная мощность

Используется совместно с DVI-D IN и PC IN

## AUDIO OUT

Мини-разъем стерео (M3) 0,5 В эффективная мощность

Выход: Переменная (-∞ до 0 дБ)  
(1 кГц 0 дБ ввод, 10 кΩ нагрузка)

## SERIAL IN

Внешний разъем управления

9-контактный D-sub:

Совместимость с RS-232C

## LAN

Для сетевых подключений RJ45,  
совместимых с PjLink

Способ связи:

RJ45 10BASE-T/100BASE-TX

## IR IN

Мини-разъем (M3)

## IR OUT

Мини-разъем (M3)

## USB

USB Разъем ТИП А

5 В пост. тока/ 1 А (USB 3.0 не поддерживается).

## Звук

### Динамики

Для 43/48/55-дюймовых моделей:

80 × 30 мм × 2 шт.

Для 65-дюймовой модели:

96 × 27 мм × 2 шт.

### Выход аудио

20 Вт (10 Вт + 10 Вт), 10 % полный коэффициент гармонических искажений

## Передатчик пульта ДУ

### Источник питания

3 В пост. тока (батарея типа AAA/R03/UM4 × 2)

### Рабочий диапазон

Приблизительно 7 м

(если оператор находится прямо напротив приемника)

### Масса

масса приблизительно 63 г/ 2,22 унций  
(с батарейками)

### Габаритные размеры (Ш × В × Г)

44 × 106 × 20,5 мм /

1,74 × 4,18 × 0,81 дюймов

\*1: Температура окружающей среды при эксплуатации устройства на большой высоте (от 1 400 и (4 593 футов) выше, и до 2 800 м (9 186 футов) над уровнем моря): от 0 до 35 °C (32 до 95 °F)

\*2: VIERA LINK не поддерживается.

### Примечание

- Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без уведомления. Указанный вес и габаритные размеры являются приблизительными величинами.

# Лицензия на ПО

Данное изделие включает следующее программное обеспечение:

- (1) программное обеспечение, самостоятельно разработанное корпорацией Panasonic Corporation или по ее заказу,
- (2) программное обеспечение, принадлежащее третьим лицам и предоставленное Panasonic Corporation по лицензии,
- (3) программное обеспечение, лицензированное Универсальной общедоступной лицензией GNU, Версия 2.0 (GPL V2.0),
- (4) программное обеспечение, лицензированное Универсальной общедоступной лицензией GNU LESSER, Версия 2.1 (LGPL V2.1) и/или
- (5) программное обеспечение из открытого источника, за исключением программного обеспечения, лицензируемого GPL V2.0 и/или LGPL V2.1.

Программное обеспечение, относящееся к категориям (3) - (5), распространяется в надежде, что оно будет полезно, БЕЗ КАКОЙ БЫ ТО НИ БЫЛО гарантии, даже без подразумеваемой гарантии КОММЕРЧЕСКОЙ ПРИГОДНОСТИ или ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПО НАЗНАЧЕНИЮ. Подробная информация представлена в условиях лицензирования, которые отображаются при выборе [Software licenses], после выполнения указанной операции из меню начальных настроек данного изделия.

Не менее 3 (трех) лет с момента поставки изделий компания Panasonic предоставляет любому третьему лицу, обращающемуся к нам, контактную информацию, представленную ниже, за плату, не превышающую стоимость физического выполнения распределения исходного кода, полную машиночитаемую копию соответствующего исходного кода, на который распространяется лицензия GPL V2.0, LGPL V2.1 или другие лицензии с соответствующими обязательствами, а также соответствующие уведомления об авторском праве.

Контактная информация:

oss-cd-request@gg.jp.panasonic.com

## Информация о AVC/VC-1/MPEG-4

Это изделие выпускается по лицензии на портфель патентов AVC, лицензии на портфель патентов VC-1 и лицензии на портфель патентов на использование технологи MPEG-4 для личного и иного безвозмездного использования потребителем с целью (i) кодирования видеозаписей в соответствии со стандартом AVC, VC-1 и MPEG-4 ("AVC/VC-1/MPEG-4 Video") и/или (ii) декодирования видеозаписей AVC/VC-1/MPEG-4 Video, закодированных потребителем в ходе личной деятельности и/или полученных от провайдера видеoinформации, имеющего разрешение на предоставление видеозаписей AVC/VC-1/MPEG-4 Video. Использование прямо или косвенно для иных целей запрещено. Для получения дополнительной информации обращайтесь в компанию MPEG LA, LLC. См. <http://www.mpegla.com>



## Информация по обращению с отходами для стран, не входящих в Европейский Союз

Действие этого символа распространяется только на Европейский Союз. Если Вы собираетесь выбросить данный продукт, узнайте в местных органах власти или у дилера, как следует поступать с отходами такого типа.

### Декларация о Соответствии

#### Требованиям Технического Регламента об Ограничении Использования некоторых Вредных Веществ в электрическом и электронном оборудовании

(утверждённого Постановлением №1057 Кабинета Министров Украины)

Изделие соответствует требованиям Технического Регламента об Ограничении Использования некоторых Вредных Веществ в электрическом и электронном оборудовании (ТР ОИВВ).

Содержание вредных веществ в случаях, не предусмотренных Дополнением №2 ТР ОИВВ:

1. свинец (Pb) – не превышает 0,1wt % веса вещества или в концентрации до 1000 миллионов частей;
2. кадмий (Cd) – не превышает 0,01wt % веса вещества или в концентрации до 100 миллионов частей;
3. ртуть (Hg) – не превышает 0,1wt % веса вещества или в концентрации до 1000 миллионов частей;
4. шестивалентный хром (Cr<sup>6+</sup>) – не превышает 0,1wt % веса вещества или в концентрации до 1000 миллионов частей;
5. полибромбифенолы (PBB) – не превышает 0,1wt % веса вещества или в концентрации до 1000 миллионов частей;
6. полибромдифеноловые эфиры (PBDE) – не превышает 0,1wt % веса вещества или в концентрации до 1000 миллионов частей.

Информационный центр Panasonic

Для звонков из Москвы: +7 (495) 725-05-65

Бесплатный звонок по России: 8-800-200-21-00

Інфармацыйны цэнтр Panasonic

Для фіксаванай сувязі званок па тэрыторыі Беларусі бясплатны.

Бесплатный звонок со стационарных телефонов из Белоруссии: 8-820-007-1-21-00

Інформаційний центр Panasonic

Міжнародні дзвінки та дзвінки із Києва: +380-44-490-38-98

Безкоштовні дзвінки зі стаціонарних телефонів у межах України: 0-800-309-880

Panasonic ақпараттық орталығы

Қазақстан мен Орта Азиядан қоңырау шалу үшін.

Для звонков из Казахстана и Центральной Азии: +7 (7272) 98-09-09

### Памятка покупателя

Номер модели и серийный номер этого изделия указаны на задней панели. Этот серийный номер следует записать в отведенном для этого месте внизу и сохранить данную инструкцию вместе с квитанцией об оплате в качестве документов, подтверждающих покупку телевизора, для облегчения поиска в случае кражи или потери, а также для гарантийного технического обслуживания.

**Номер модели**

**Серийный номер**

Panasonic Corporation

Web Site: <http://panasonic.com>

Русский

Напечатано в Китае